

PJSS 10-20V

NO

BRUKSANVISNING
BATTERIDREVT
PENDELSTIKKSAG



 TROTEC

Innholdsfortegnelse

Informasjon angående bruksanvisningen	1
Sikkerhet.....	2
Informasjon angående apparatet	7
Transport og lagring	10
Igangsetting.....	11
Betjening	17
Tilbehør som kan etterbestilles	19
Feil og forstyrrelser	19
Vedlikehold	20
Deponering.....	20

Informasjon angående bruksanvisningen

Symboler



Advarsel mot elektrisk spenning

Dette symbolet viser til at det er fare for personers liv og helse forbundet med elektrisk spenning.



Advarsel mot eksplosjonsfarlige stoffer

Dette symbolet viser til at det er fare for personers liv og helse forbundet med eksplosjonsfarlige stoffer.



Advarsel for varm overflate

Dette symbolet viser til at det er fare for personers liv og helse forbundet med varm overflate.



Advarsel mot spiss gjenstand

Dette symbolet viser til at det er fare for personers liv og helse forbundet med spisse gjenstander.



Advarsel mot håndskader

Dette symbolet viser til at det er fare for personers helse på grunn av håndskader.



Advarsel

Signalordet betegner en fare med middels risikograd som kan føre til dødsfall eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.



Forsiktig

Signalordet betegner en fare med lav risikograd som kan føre til lette eller middels personskader hvis den ikke unngås.

Les dette

Signalordet viser til viktig informasjon (f.eks. materielle skader), men ikke farer.



Info

Henvisninger med dette symbolet hjelper deg å utføre oppgavene dine på en rask og sikker måte.



Følg bruksanvisningen

Henvisninger med dette symbolet viser til at du må ta hensyn til bruksanvisningen.



Bruk hørselsvern

Henvisninger med dette symbolet viser til at du må bruke hørselsvern.



Bruk vernebriller

Henvisninger med dette symbolet viser til at du må bruke øyebeskyttelse.



Bruk vernemaske

Henvisninger med dette symbolet viser til at du må bruke ansiktsmaske.



Bruk beskyttelseshansker

Henvisninger med dette symbolet viser til at du må bruke vernehansker.

Du kan laste ned aktuell versjon av bruksanvisningen og EU-samsvarserklæringen ved hjelp av følgende lenke:



PJSS 10-20V



<http://hub.trotec.com/?id=39926>

Juridisk informasjon

Denne publikasjonen erstatter alle tidligere versjoner. Ingen deler av denne publikasjonen skal reproduseres eller bearbeides, mangfoldiggjøres eller fordeles ved hjelp av elektroniske systemer i noen som helst form uten skriftlige godkjenning av Trotec GmbH & Co. KG. Med forbehold om tekniske endringer. Med forbehold om alle rettigheter. Alle varenavn brukes av produsenten uten garanti for fri bruk og følger med dennes skrivemåte. Alle varenavnene er registrerte.

Endringer i konstruksjon på grunn av en løpende produktforbedring samt endringer i form/farge forbeholdes.

Leveringsomfanget kan avvike fra produktillustrasjonene. Dette dokumentet er utarbeidet med størst mulig nøyaktighet.

Trotec GmbH & Co. KG overtar ikke ansvar for feil eller utelatelser.

© Trotec GmbH & Co. KG

Garanti og ansvar

Apparatet overholder de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de respektive EU-bestemmelsene og ble kontrollert flere ganger på fabrikken.

Hvis det likevel oppstår funksjonsfeil, som ikke kan utbedres ved hjelp av tiltakene i kapitlet Feil og forstyrrelser, ber vi deg ta kontakt med din forhandler.

Ved garantikrav må apparatnummeret oppgis (på siden av apparatet).

Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av neglisjering av produsentinformasjonene, rettslige krav eller endringer man har gjennomført på apparatet på egenhånd. Inngrep i apparatet eller uautorisert utskifting av enkeltdeler kan påvirke den elektriske sikkerheten til dette produktet betraktelig og medfører at garantien slettes. Ethvert ansvar for material- eller personskafer som kan føres tilbake til at apparatet benyttes i strid med informasjonene i denne bruksanvisningen, blir utelukket. Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske design- og utførelsesendringer som følge av kontinuerlig videreutvikling og produktforbedringer, uten at det opplyses om dette på forhånd.

Vi er ikke ansvarlig for skader som oppstår grunnet feilaktig bruk. Det medfører også at garantikravene slettes.

Sikkerhet

Les nøye igjennom denne anvisningen før igangsetting/ bruk av apparatet og oppbevar anvisningen i umiddelbar nærhet av oppstillingsstedet hhv. apparatet!



Advarsel

Les alle sikkerhetsanvisninger og anvisninger.

Dersom sikkerhetsanvisninger og anvisninger ikke overholdes, kan dette medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle sikkerhetsanvisninger og anvisninger for fremtidig bruk.

Dette apparatet kan benyttes av barn fra og med 8 år, samt personer med innskrenkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap. Forutsetningen er at de er under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og farene som kan oppstå ved bruk.

Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Begrepet *elektroverktøy* som er brukt i sikkerhetsanvisningene, refererer til strømdrevne elektroverktøy (med strømledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten strømledning).



Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy - sikkerhet på arbeidsplassen

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Manglende orden eller lys kan medføre ulykker.
- **Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser der det befinner seg brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan tenne på støv eller damp.
- **Hold barn og andre personer borte fra området der du arbeider med elektroverktøy.** Dersom du blir forstyrret, kan du miste kontrollen over apparatet.

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy - elektrisk sikkerhet**

- **Pluggen til det elektriske verktøyet eller strømadapteren må passe inn i stikkontakten. Pluggen må ikke forandres på noe vis. Ikke bruk adapterpluggen sammen med jordet elektroverktøy.** Uforandrede plugg og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, varmovner, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt når kroppen er jordet.
- **Hold elektroverktøy unna regn og væske.** Dersom det trenger vann inn i elektroverktøyet, øker det risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke bruk ledningen til andre formål, som for eksempel å bære eller henge opp verktøyet eller trekke pluggen ut av stikkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler av apparatet.** Skader på ledningen eller sammenrullede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Dersom du arbeider med elektroverktøy utendørs, må du passe på at du kun benytter skjøteledninger som er egnet for utendørs bruk.** Du reduserer risikoen for elektrisk støt dersom du bruker en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.
- **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy - personsikkerhet**

- **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og vær fornuftig når du arbeider med elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet kan medføre alvorlige skader under arbeid med elektroverktøy.
-  **Bruk alltid verneutstyr og vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm og hodetelefoner, avhengig av type verktøy og arbeid, reduserer risikoen for skader.
-  
- **Unngå utilsiktet igangsetting. Forsikre deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømforsyningen og/eller batteriet eller tar det opp eller bærer det.** Dersom du har fingeren på bryteren når du bærer apparatet, eller apparatet er slått på når du kobler det til strømforsyningen, kan dette medføre ulykker.
 - **Fjern innstillingsverktøy eller skrutrekker før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i bevegelige apparatdeler, kan føre til skader.
 - **Unngå unormale stillinger. Sørg for å stå stødig og hold alltid likevekten.** På denne måten kan du kontrollere verktøyet bedre om det skulle oppstå uventede situasjoner.
 - **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Unngå kontakt mellom hår, klær eller hansker og bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
 - **Hvis det kan monteres innretninger for støvsuging og -opsamling, må du forsikre deg om at disse er tilkoblet og benyttes på riktig måte.** Bruk av støvavtrekk kan redusere fare på grunn av støv.



Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy - bruk og behandling av elektroverktøy

- **Unngå overbelastning av apparatet. Bruk elektroverktøy som egner seg for arbeidet du skal utføre.** Dersom du bruker elektroverktøy som egner seg for arbeidet du skal utføre, medfører det økt sikkerhet i angitt effektområde.
- **Ikke bruk elektroverktøy med defekt bryter.** Elektroverktøy som ikke kan slås av eller på, medfører fare og må repareres.
- **Trekk pluggen ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet før du foretar innstillinger på apparatet, skifter tilbehør eller legger bort apparatet.** Disse forholdsreglene forhindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.
- **Elektroverktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer som ikke er kjent med bruken av apparatet eller ikke har lest disse anvisningene, bruke apparatet.** Elektroverktøy er farlig dersom det brukes av uerfarne personer.
- **Ta godt vare på elektroverktøyet. Kontroller om bevegelige deler fungerer som de skal og ikke er fastklemt, om deler er brukket eller skadet på en måte som påvirker funksjonen til elektroverktøyet. Sørg for at ødelagte deler blir reparert før apparatet brukes.** Dårlig vedlikehold av elektroverktøy forårsaker mange ulykker.
- **Hold kutteredskaper skarpe og rene.** Velpleide kutteredskaper med skarpe skjær klemmes ikke så raskt fast og er lettere å føre.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, påmontert verktøy osv. i overensstemmelse med disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn de apparatene er utviklet for, kan medføre fare.



Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy - service

- **Elektroverktøy skal kun repareres av kvalifiserte fagfolk og med originale reservedeler.** Slik ivaretas sikkerheten til elektroverktøyet.



Generelle sikkerhetsanvisninger for batterier / ladere

- **Bruk kun batterier som er utviklet for bruk i elektroverktøy.** Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare.
- **Hold batterier som ikke er i bruk, unna binderser, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan medføre forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- **Batteriene skal kun lades opp i ladere som anbefales av produsenten.** Det kan medføre brannfare dersom en lader som egner seg for en bestemt type batterier, brukes sammen med batterier av en annen type.
- **Ikke lad opp andre typer batterier.** Laderen er kun egnet for lading av batteriet som følger med apparatet, med den spenningen som er oppført under tekniske data. Ellers består det brann- og eksplosjonsfare.
- **Ved feil bruk kan det sive ut væske av batteriet.** Unngå å komme i kontakt med denne. Skyll med vann dersom du skulle komme i kontakt med den. Dersom væsken kommer i kontakt med øynene, må du ta kontakt med lege. Batterivæske som siver ut, kan føre til hudirritasjon eller forbrenninger.
- **Ved skader og feil bruk av batteriet kan det sive ut damp.** Luft godt i arbeidsområdet og ta kontakt med lege hvis det skulle oppstå reaksjoner. Damp kan irritere luftveiene.
- **Ikke åpne batteriet.** Det er fare for kortslutning.
- **Ikke kortslutt batteriet.** Det innebærer eksplosjonsfare.
- **Batterier skal ikke utsettes for mekaniske støt.**
- **Beskytt elektriske komponenter mot fuktighet. Slike deler skal aldri legges i vann eller andre væsker, verken under rengjøring eller drift. Det ville innebære fare for elektrisk støt.** Ikke hold laderen under rennende vann. Følg anvisningene for rengjøring og vedlikehold.
- Laderen er kun egnet for bruk innendørs.
- Hold laderen ren. Forurensninger fører til fare for elektrisk støt.
- Ikke bruk laderen på underlag som er lett antennelig (f.eks. papir, tekstiler osv.) hhv. i brennbar omgivelse. Det er fare for brann grunnet oppvarmingen av laderen under lading.
- Bruk laderen kun til opplading av batteriet. Laderen må ikke brukes som strømforsyning for elektroverktøyet.

**Apparatspesifikke sikkerhetsanvisninger for stikksager**

- **Hold apparatet i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid som kan medføre kontakt mellom skruen og skjulte strømledninger eller apparatets ledning.** Kontakt med en spenningsførende ledning kan sette apparatdelene av metall under spenning og medføre elektrisk støt.
- **Bruk egnede søkeapparater for å spore opp skjulte forsyningsledninger, eller søk råd hos lokale strømleverandører.** Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brann og elektrisk støt. Skader på en gassledning kan føre til eksplosjon. Hvis du trenger inn i en vannledning kan det forårsake materielle skader eller elektrisk støt.
- **Vibrasjoner kan medføre skader på hender og armer.** Sørg for at du kun utsetter deg for vibrasjoner i så kort tid som mulig.
- **Sikre arbeidsemnet.** Et arbeidsemne som holdes fast med spennanordninger eller tving er sikrere enn et arbeidsemne som holdes for hånd.
- **Rengjør skaftet til sagbladet før det settes inn.** Et skittent skaft kan ikke festes sikkert.
- **Kontroller at sagbladet sitter godt fast.** Et løst sagblad kan falle ut og forårsake personskader.
- **Før du slår på verktøyet, må du kontrollere om verktøyet som brukes, kan bevege seg slik det skal.** Dersom apparatet slås på og verktøyet er blokkert, kan det føre til at apparatet slår ut til siden med stor kraft.
- **Bearbeid ingen fuktige materialer eller fuktige flater.**
- **Før elektroverktøyet kun mot arbeidsemnet når det er slått på.** Det er fare for tilbakeslag.
- **Pass på at fotplaten ligger sikkert på ved saging.** Et skrått sagblad kan brette eller føre til tilbakeslag.
- **Hold hendene unna sageområdet.** Ikke grip under arbeidsemnet. Det er fare for personskader ved kontakt med sagbladet.
- **Hold hendene unna løftestangen og hurtigchucken.** Det er klemfare ved kontakt med komponentene.
- **Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.**
- **Kontroller hurtigchucken med jevne mellomrom for slitasje og skader.**
- **Bruk kun uskadde og feilfrie sagblad.** Bøyde og sløve sagblad kan brette eller forårsake tilbakeslag.
- **Brems ikke sagbladet når det er slått av ved å trykke mot på siden.** Sagbladet kan bli skadet, brette eller forårsake et tilbakeslag.
- **Slå elektroverktøyet av etter endt arbeidsoppgave og trekk ikke ut sagbladet ut av snittet før det har stanset helt.** På den måten unngår du tilbakeslag og kan legge elektroverktøyet sikkert ned.
- **Slå umiddelbart av elektroverktøyet hvis bruksverktøyet blokkeres.** Elektroverktøyet kan slå ut til siden med stor kraft.
- **Vent til elektroverktøyet har stanset før du legger det fra deg.** Elektroverktøyet kan hekte og føre til tap av kontroll over elektroverktøyet.

Riktig bruk

Bruk apparatet PJSS 10-20V utelukkende for:

- rette og kurvede kutt på kantete arbeidsemner av tre, plast og lettmetall med fast støtte,
- gjæringskutt inntil 45° på kantete arbeidsemner av tre, plast og lettmetall,

samtidig som du overholder tekniske spesifikasjoner (se bruksanvisningen).

Vi anbefaler å bruke elektroverktøy sammen med originalt tilbehør fra Trotec.

Feil bruk

- Apparatet er ikke ment for behandling av fuktig treverk.
- Apparatet er ikke ment for behandling av glass eller stein.
- Apparatet er ikke ment for frihåndsarbeid uten støtte.

Personalkvalifikasjoner

Personene som bruker dette apparatet må:

- ha lest og forstått bruksanvisningen og spesielt kapittelet om sikkerhet.

Personlig verneutstyr



Bruk hørselsvern.

Støy kan føre til tap av hørsel.



Bruk vernebrille.

Slik beskytter du øynene mot deler som fliser av, faller ned eller fyker rundt og kan forårsake skader.



Bruk støvmaske.

Slik beskytter du deg mot å puste inn helseskadelig støv som kan oppstå under behandling av arbeidsemner.



Bruk vernehansker.

Slik beskytter du hendene mot forbrenninger, klemskader og skrubbsår.

Resterende farer



Advarsel mot elektrisk spenning

Elektrisk støt grunnet utilstrekkelig isolering. Kontroller at apparatet fungerer som det skal og ikke har skader før hver bruk. Ikke benytt apparatet dersom det har synlige skader. Ikke bruk tangen hvis tangen eller hendene dine er fuktige eller våte!



Advarsel mot elektrisk spenning

Arbeid på de elektriske komponentene må kun utføres av et autorisert fagfirma!



Advarsel mot elektrisk spenning

Før alt arbeid på apparatet må man trekke støpselet ut av strømuttaket og fjerne batteriet fra apparatet! Hold alltid i støpselet når du trekker ut kontakten.



Advarsel mot elektrisk spenning

Det er fare for kortslutning hvis det trenger væsker inn i apparatet!

Ikke hold apparatet og tilbehøret under vann. Pass på at det ikke trenger vann eller andre væsker inn i apparatet.



Advarsel mot eksplosjonsfarlige stoffer

Ikke utsett batteriet for temperaturer over 45 °C. Ikke utsett batteriet for kontakt med vann eller flammer. Unngå direkte sollys og fuktighet. Det innebærer eksplosjonsfare.



Advarsel mot håndskader

I området for sagbladet og fotplaten er det fare for klemskader ved uforsiktig håndtering. Bruk vernehansker.



Advarsel mot spiss gjenstand

Deler av sagbladet er spisse. Det er fare for personskader ved uforsiktig håndtering. Bruk vernehansker.



Advarsel for varm overflate

Verktøyet som brukes kan være svært varmt etter bruk. Det er fare for forbrenningsskader dersom du berører verktøyet.

Ikke berør verktøyet med bare hender. Bruk vernehansker.



**Advarsel**

Giftig støv!



Det skadelige/giftige støvet som oppstår under bearbeiding utgjør en helsefare for operatøren eller personer som befinner seg i nærheten.



Bruk vernebriller og støvmaske!

**Advarsel**

Ikke bearbeid materiale som inneholder asbest. Asbest er kreftfremkallende.

**Advarsel**

Sørg for at du ikke støter på strøm-, gass- eller vannledninger når du arbeider med et elektroverktøy. Kontroller ev. med en ledningssøker før du borer hhv. kutter i en vegg.

**Advarsel**

Fare for personskader forårsaket av deler som ligger og slenger eller verktøystilbehør som brekker.

**Advarsel**

Det kan utgå farer fra dette apparatet hvis det brukes på feil måte av personer som ikke er opplært i bruken av apparatet. Ta hensyn til personalkvalifikasjonene!

**Advarsel**

Apparatet er ikke et leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn.

**Advarsel**

Ikke la emballasjen ligge strødd rundt. Den kan være et farlig leketøy for barn.

**Forsiktig**

Vibrasjonsemisjoner kan forårsake helseskader hvis apparatet brukes over et lengre tidsrom eller ikke brukes og vedlikeholdes på riktig måte.

**Forsiktig**

Hold god nok avstand til varmekildene.

Les dette

Hvis apparatet lagres eller transporteres på feil måte, kan apparatet bli skadet.

Ta hensyn til informasjonen om transport og lagring av apparatet.

Informasjon angående apparatet**Beskrivelse av apparatet**

Apparatet PJSS 10-20V egner seg for allsidige sageoppgaver med rask sageframskritt gjennom justerbar pendel.

Sponskjermen gjør det mulig å utføre glatte kutt.

Pendelslaget kan stilles inn i 3 trinn eller kobles ut ved behov.

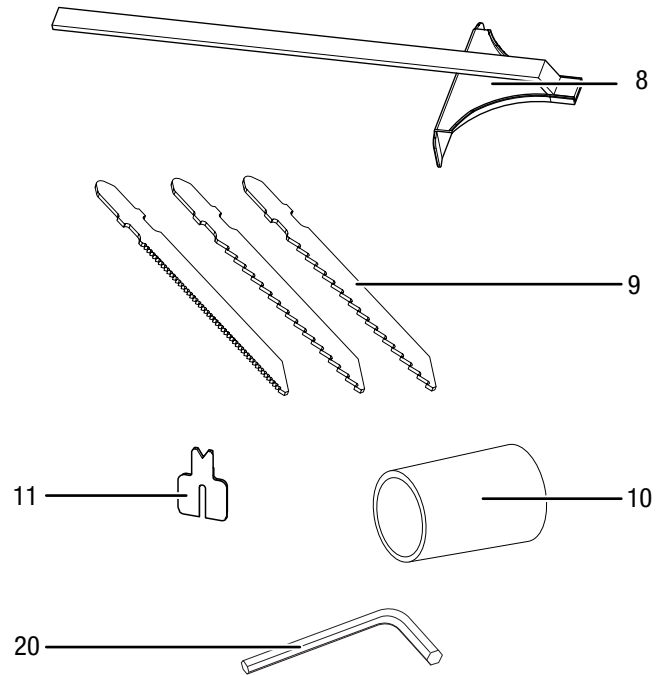
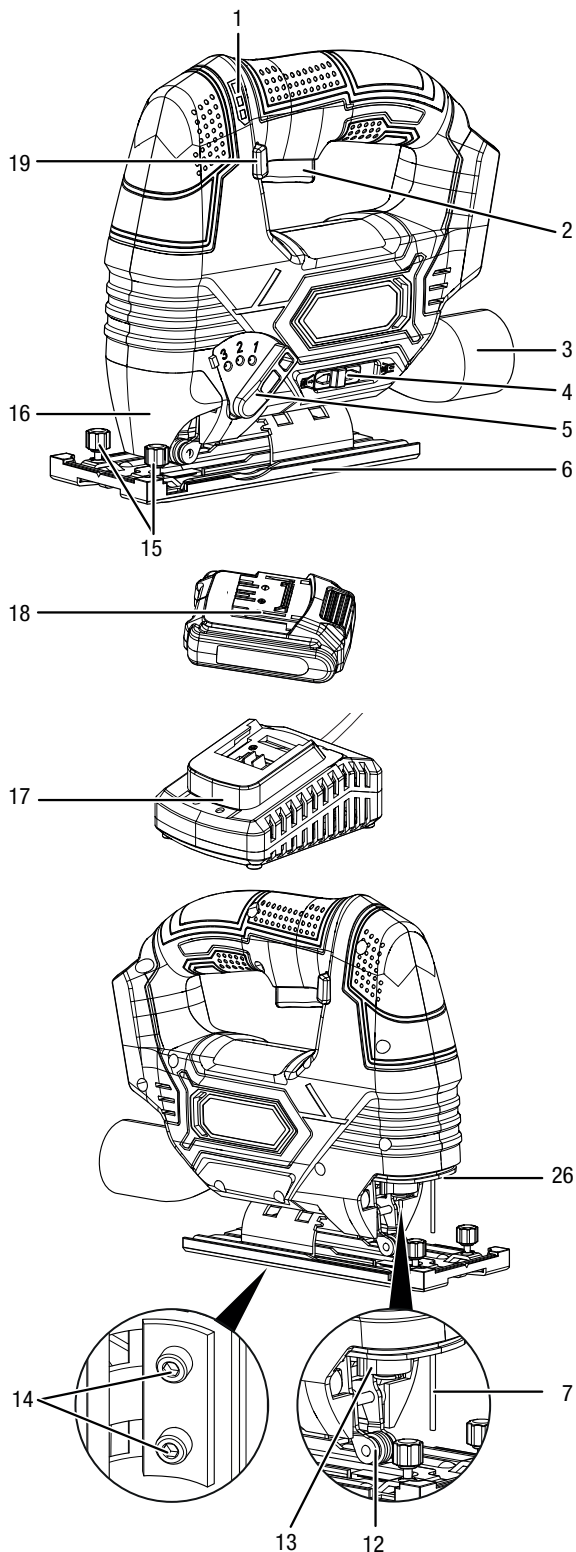
Skifting av sagblad kan utføres uten verktøy.

Fotplaten kan justeres med en unbrakonøkkel, det er mulig med snittvinkler på 15°, 30° og 45°.

Arbeidsområdet lyses opp med en LED.

Apparatet har dessuten en viftefunksjon for sponfri kuttlinje samt integrert støvsugertilkobling for effektiv avtrekk.

Presentasjon av apparatet



Nr.	Betegnelse
1	3-trinns batterikapasitetsindikator
2	På-/Av-knapp
3	Tilkobling støvavtrekk
4	Valgbryter sponblåse-/avtrekksfunksjon
5	Valgbryter pendelslag
6	Fotplate med avtakbar glidesko
7	Sikkerhetsstift
8	Parallellanslag
9	Sagbladsett
10	Adapter for støvavtrekk
11	Sponskjerm
12	Føringsrull
13	Hurtigchuck
14	Festeskruer for fotplate
15	Festeskruer for parallellanslag
16	Beskyttelseshette
17	Lader
18	Batteri
19	Startsperre
20	Unbrakonøkkel
26	LED-arbeidslys

Leveringsomfang

- 1 x batteridrevet pendelstikksag
- 1 x parallellanslag
- 2 x sagblad HCS tre
- 1 x sagblad HSS metall
- 1 x adapter for støvavtrekk
- 1 x sponskjerm
- 1 x glidesko
- 1 x batteri
- 1 x lader
- 1 x unbrakonøkkel
- 1 x transportkoffert
- 1 x anvisning

Tekniske spesifikasjoner

Parameter	Verdi
Modell	PJSS 10-20V
Tomgangsturtall	0 - 2 700 o/min
Snittvinkel	0° / 15° / 30° / 45°
Vekt inkl. batteri	2 kg
Batteri	Multiflex 20V
Type	Li-Ion
Nominell spenning	20 V $\overline{---}$
Kapasitet	1500 mAh
Hurtiglader	PJSS 10-20V AC
Inngang	
Nominell spenning	220 - 240 V ~ 50 Hz
Effektforbruk	45 W
Utgang	
Nominell spenning	20 V $\overline{---}$
Ladestrøm	2,0 A
Ladevarighet	1 t
Beskyttelsesgrad	II / \square
Vibrasjonsinformasjon iht. NEK EN 60745	
Vibrasjonsemisjon totalverdi:	
Saging av sponplater $a_{h,B}$ Usikkerhet K	5,860 m/s ² 1,5 m/s ²
Saging av metallplate $a_{h,M}$ Usikkerhet K	6,148 m/s ² 1,5 m/s ²
Støyverdier iht. NEK EN 60745	
Lydtrykknivå L_{pA}	85 dB(A)
Støyeffektnivå L_{WA}	96 dB(A)
Usikkerhet K	3 dB



Bruk hørselsvern.

Støy kan føre til tap av hørsel.

Henvisninger til støy- og vibrasjonsinformasjon:

- Vibrasjonsnivået oppgitt i denne anvisningen er målt i henhold til en målemetode standardisert i NEK EN 60745 og kan brukes til en apparatsammenligning. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes for en innledende vurdering av eksponeringen.



Forsiktig

- Vibrasjonsemisjoner kan forårsake helseskader hvis apparatet brukes over et lengre tidsrom eller ikke brukes og vedlikeholdes på riktig måte.
- Vibrasjonsnivået forandrer seg i forhold til bruken av elektroverktøyet og kan i mange tilfeller avvike fra verdien som er oppgitt i disse anvisningene. Vibrasjonsbelastning kan undervurderes hvis elektroverktøyet brukes regelmessig på en slik måte. For en nøyaktig vurdering av vibrasjonsbelastningen i løpet av et bestemt arbeidstidsrom må det også tas hensyn til tidsrommene når apparatet er slått av eller går, men ikke er faktisk i bruk. Dette kan redusere vibrasjonsbelastningen i det totale tidsrommet betydelig.

Transport og lagring

Les dette

Hvis apparatet lagres eller transporteres på feil måte, kan apparatet bli skadet.

Ta hensyn til informasjonen om transport og lagring av apparatet.

Transport

Bruk transportkofferten som er del av leveringsomfanget for å transportere apparatet slik at det beskyttes mot påvirkninger utenfra.

Ta hensyn til følgende instruksjoner **før** hver transport:

- Slå av apparatet.
- La apparatet avkjøles.
- Fjern batteriet fra apparatet.
- Ta verktøyet ut av verktøyholderen.
- Fjern ev. støvavtrekket fra apparatet.

Li-ion-batteriet som følger med er underlagt kravene i bestemmelsene for farlig gods.

Ta hensyn til følgende henvisninger for transport hhv. frakt av li-ion-batterier:

- Batteriene kan transporteres av brukeren på vei uten ytterligere krav.
- Ved frakt av en tredjepart (f.eks. lufttransport eller spedisjon) må det tas hensyn til spesielle krav til emballasje og merking. Her må en ekspert konsulteres ved forberedelse av det som skal sendes.
 - Send batterier kun dersom apparatet er uskadet.
 - Tape over åpne terminaler og emballer batteriene slik at de ikke kan bevege seg i emballasjen.
 - Ta også hensyn til eventuelle ytterligere nasjonale bestemmelser.

Lagring

Ta hensyn til følgende instruksjoner **før** hver lagring:

- Slå av apparatet.
- La apparatet avkjøles.
- Fjern batteriet fra apparatet.
- Ta verktøyet ut av verktøyholderen.
- Rengjør apparatet som beskrevet i kapitlet Vedlikehold.
- Bruk transportkofferten som er del av leveringsomfanget for å lagre apparatet slik at det beskyttes mot påvirkninger utenfra.
- Ikke lagre li-ion-batterier som er helt utladet. Lagring av utladede batterier kan føre til dyputlading, og dermed til skader på batteriet.

Når det ikke er i bruk må apparatet lagres:

- beskyttes mot frost og varme,
- omgivelsestemperatur under 40 °C,
- i transportkofferten på et sted som er beskyttet mot støv og direkte sollys.

Igangsetting

Pakk ut apparatet

- Ta transportkofferten ut av emballasjen.



Advarsel mot elektrisk spenning

Elektrisk støt grunnet utilstrekkelig isolering. Kontroller at apparatet fungerer som det skal og ikke har skader før hver bruk. Ikke benytt apparatet dersom det har synlige skader. Ikke bruk tangen hvis tangen eller hendene dine er fuktige eller våte!

- Kontroller at innholdet i transportkofferten er komplett og se etter skader.



Advarsel

Ikke la emballasjen ligge strødd rundt. Den kan være et farlig leketøy for barn.

- Kasser emballasjematerialene i henhold til den nasjonale lovgivningen.

Lad batteriet

Les dette

Batteriet kan bli skadet ved feil lading. Trekk ut støpselet til laderen før batteriet legges inn eller tas ut. Lad aldri batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet er delvis ladet ved levering for å forhindre skader på batteriet fra dyputlading.

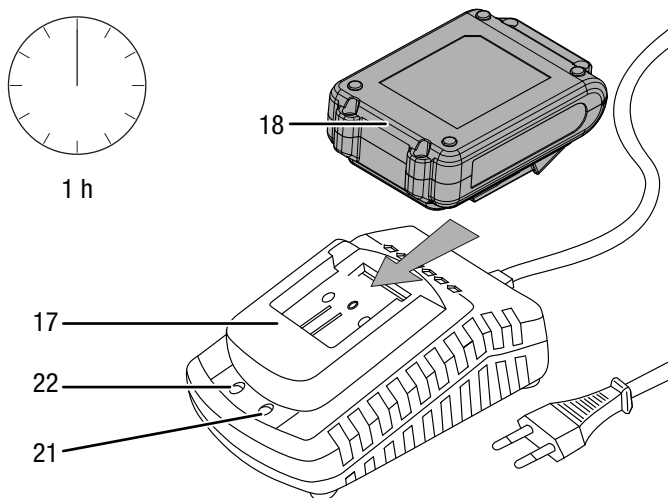
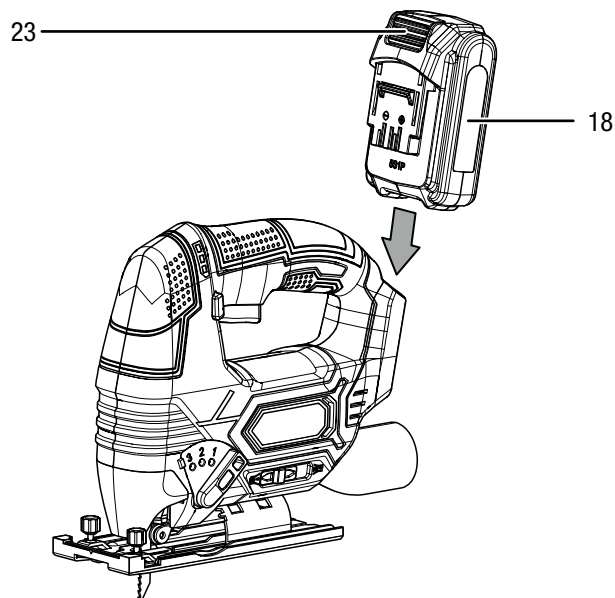
Batteriet må lades før første igangsetting og når batteriet er dårlig (det lyser kun en rød LED på batterikapasitetsindikatoren (1)). Gå frem på denne måten:

1. Skyv batteriet (18) opp-ned på hurtigladeren (17) til det klikker på plass.

2. Sett støpselet til hurtigladeren (17) inn i en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
 - ⇒ Den røde batteri-LED-en (22) lyser.
 - ⇒ Ladetiden er på ca. en time.
3. Vent til den røde batteri-LED-en (22) slukker og den grønne batteri-LED-en (21) lyser.
 - ⇒ Batteriet (18) er fulladet.
4. Trekk støpselet til hurtigladeren (17) ut av stikkontakten ved å holde i støpselet.
 - ⇒ Batteriet (18) og hurtigladeren (17) har muligens blitt varme under ladingen. La batteriet (18) avkjøles til romtemperatur.
5. Fjern batteriet (18) fra hurtigladeren (17) igjen ved å holde i låsetasten (23) og trekke batteriet (18) ut fra hurtigladeren (17):

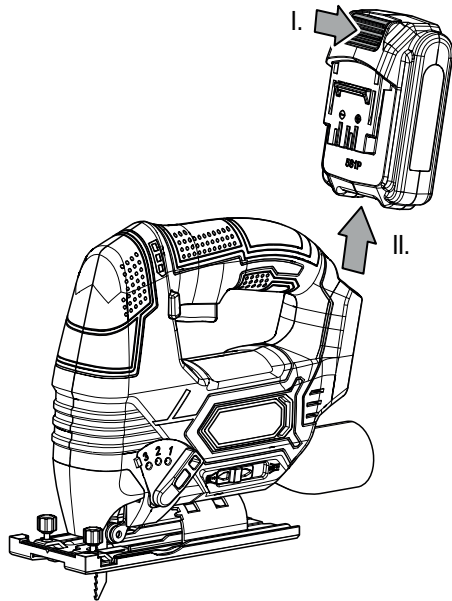
Sette inn batteri

1. Skyv batteriet (18) på apparatet til det klikker på plass.



Ta ut batteri

1. Løsne batteriet (18) fra apparatet ved å holde i låsetasten (23) (I.) og trekk batteriet fra apparatet (II.).



2. Lad batteriet (18) ved behov som beskrevet under *Lad batteriet*.

Kontroller batteriets ladetilstand

Ladetilstanden vises med tre LED-er på batterikapasitetsindikatoren (1) som følger:

LED-farge	Betydning
Grønn – oransje – rød	maksimal lading/ytelse
Oransje – rød	middels lading/ytelse
Rød	dårlig lading – lad batteriet

1. Trykk på På-/Av-knappen (2).

⇒ Du kan lese av ladetilstanden på batterikapasitetsindikatoren (1).

Bytte sagblad



Advarsel mot elektrisk spenning

Før alt arbeid på apparatet må man trekke støpselet ut av strømuttaket og fjerne batteriet fra apparatet! Hold alltid i støpselet når du trekker ut kontakten.



Bruk beskytteshansker

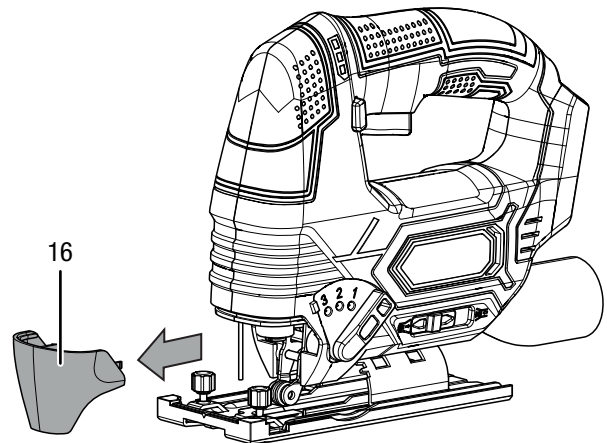
Bruk vernehansker når du setter i eller skifter verktøy.

Apparatet leveres som standard med 2 sagblader for kutting i tre og ett sagblad for lettmetaller.

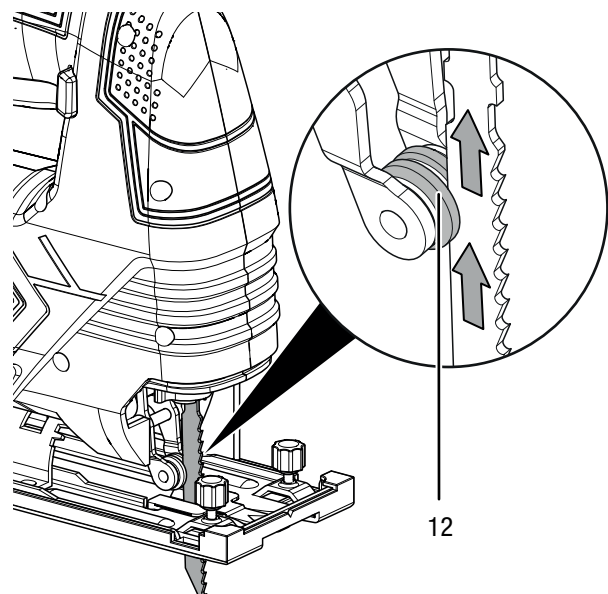
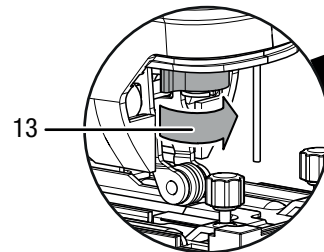
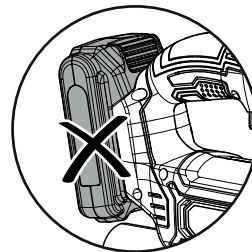
Gå frem som følger for å ta ut hhv. sette inn sagblad:

1. Ta batteriet (18) ut av apparatet (se Ta ut batteri).

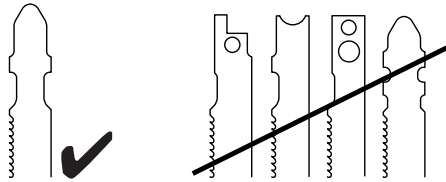
2. Ta av beskyttelsesdekslet (16).



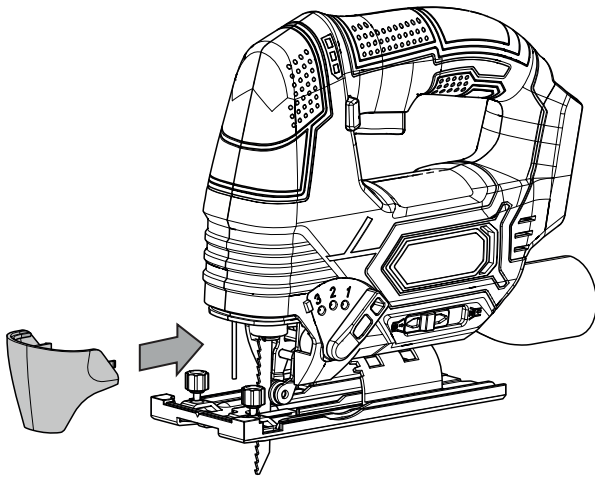
3. Drei hurtigchucken (13) til siden og hold den fast i denne posisjonen.



4. Ta ev. ut det sagbladet som står i hurtigchucken.
5. Sett sagbladet inn i hurtigchucken. Påse at tennene på sagbladet peker framover og at sagbladet sitter i føringsrullen (12).
6. Trykk sagbladet inn i hurtigchucken til anslaget. Bruk et egnet sagblad med enkelt skaft.



7. Slipp hurtigchucken igjen.
⇒ Hurtigchucken må gå tilbake til sin utgangsposisjon.
8. Kontroller at sagbladet er riktig festet.
9. Sett beskyttelsesdekselet (16) på igjen.

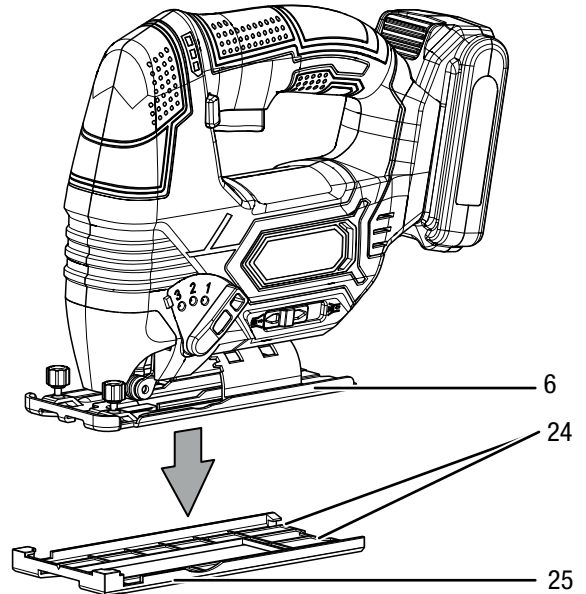


10. Sett batteriet (18) inn igjen (se Sette inn batteri).

Montere/demontere glidesko

For å skåne overflaten til materialer som skal behandles, er glideskoen allerede forhåndsmontert. Du kan ta av glideskoen ved behov.

1. Ta batteriet (18) ut av apparatet (se Ta ut batteri).
2. Løsne begge festeklemmene (24) bak.
3. Skyv glideskoen (25) langsomt framover og løsne den fremre delen av glideskoen forsiktig fra fotplaten (6).
4. Trekk glideskoen (25) forsiktig ned og bort.



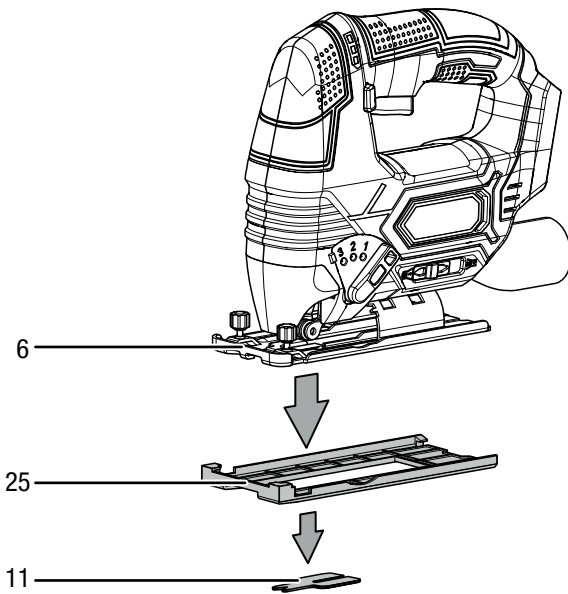
5. For å feste glideskoen (25) igjen skyves den først framover på fotplaten (6).
6. La festeklemmene (24) klikke på plass bak.
7. Kontroller at glideskoen (25) sitter godt fast.
8. Sett batteriet (18) inn igjen (se Sette inn batteri).

Montere/demontere sponskjermer

Med en sponskjermer forhindres slitasje på overflaten ved saging av tre. Sponskjermeren kan bare brukes for bestemte sagbladetypene og kun for en snittvinkel på 0°. Du kan ta den av ved behov hvis du f.eks. ønsker å utføre et gjæringskutt.

Sponskjermeren er allerede forhåndsmontert.

1. Ta batteriet (18) ut av apparatet (se Ta ut batteri).
2. Demonter først glideskoen (se Montere/demontere glidesko).
3. Ta av sponskjermeren (11) fra fotplaten (6) ved å trykke sponskjermeren forsiktig ut.

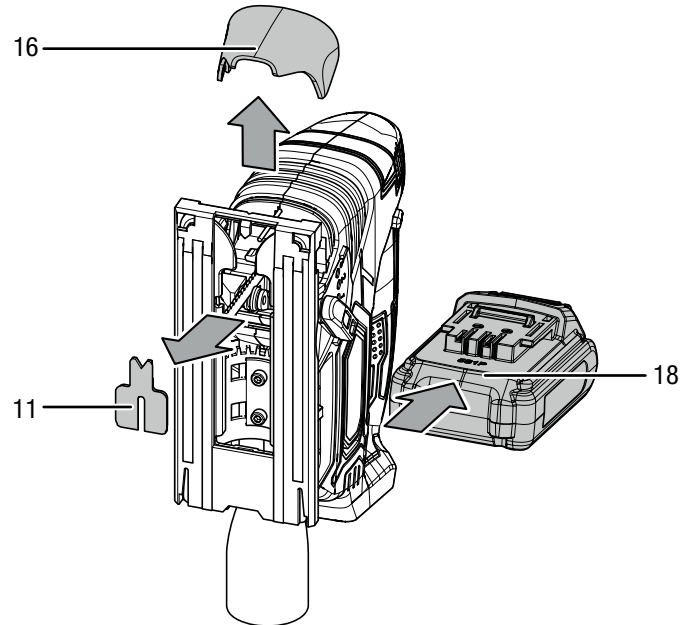


4. For å sette sponskjermeren (11) inn igjen trykker du den nedenfra forsiktig inn i utsparingen i fotplaten til sponskjermeren klikker på plass. Pass på at den glatte siden på sponskjermeren peker bort fra apparatet.
5. Sett batteriet (18) inn igjen (se Sette inn batteri).

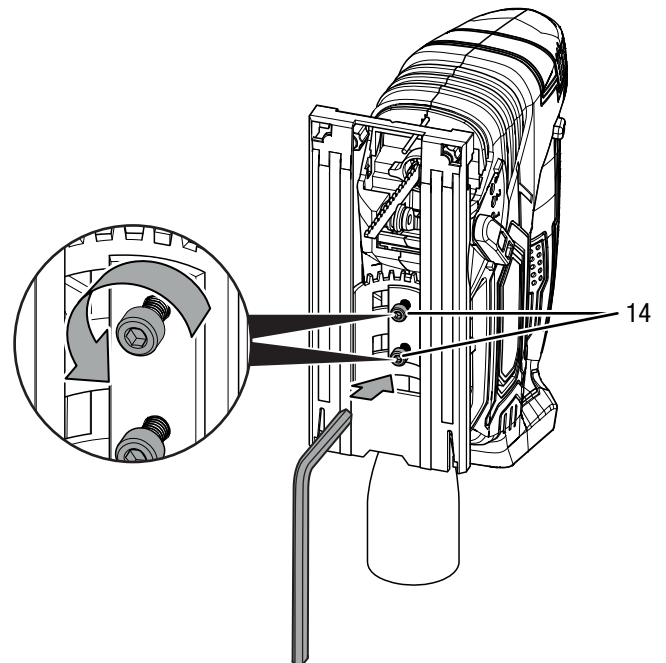
Stille inn snittvinkelen

Snittvinkelen kan stilles inn mot venstre eller høyre i vinklene 0° / 15° / 30° / 45°.

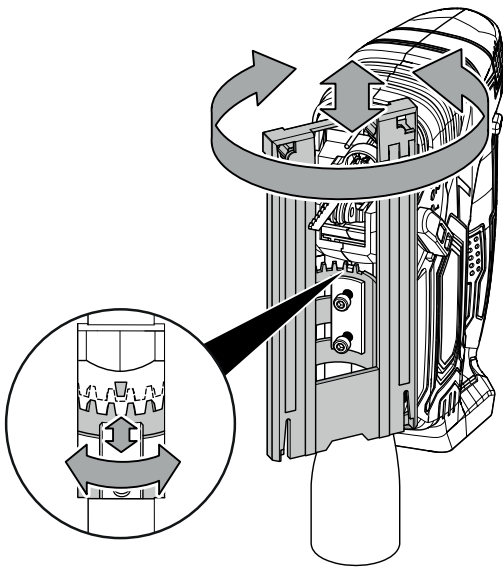
1. Ta batteriet (18) ut av apparatet (se Ta ut batteri).
2. Fjern først sponskjermeren (11) og beskyttelsesdekslet (16).



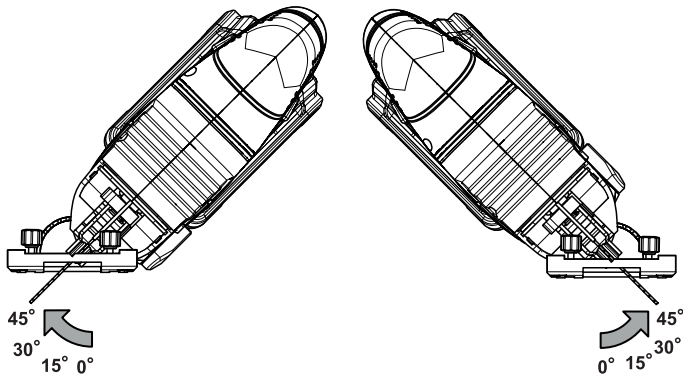
3. Løsne skruene (14) på undersiden av apparatet med unbrakonøkkelen (20).



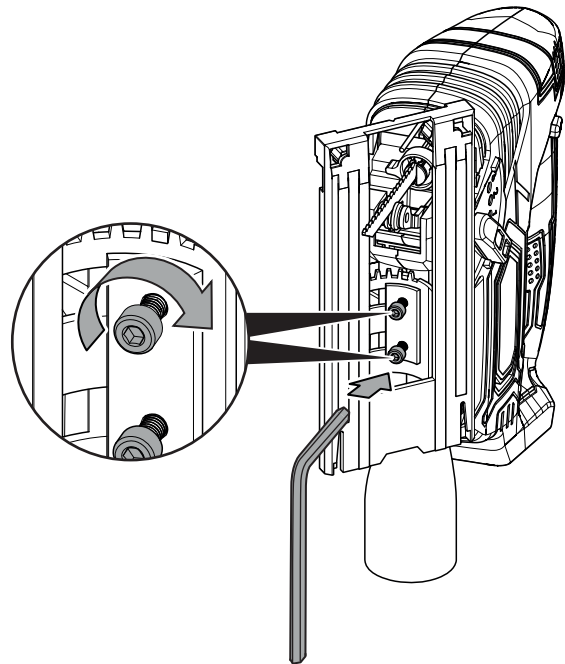
4. Skyv fotplaten bakover til denne kan dreies fritt.



5. Still inn ønsket snittvinkel. Gradtallet som skal stilles inn, er gravert inn på fotplaten.



6. Skyv fotplaten framover igjen til fortanningen griper tak.
7. Stram skruene (14) på undersiden av apparatet med unbrakonøkkelen (20).



8. Kontroller at fotplaten sitter godt fast.
9. Sett batteriet (18) inn igjen (se Sette inn batteri).



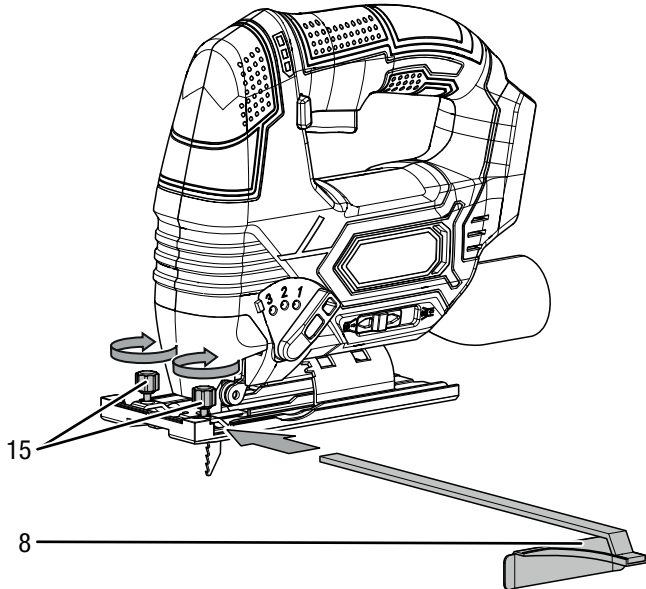
Info

Det er ikke mulig å bruke sponnskjermen og beskyttelsesdekselet ved gjæringskutt.

Montere parallellanslag

Parallellanslaget kan festes på begge sidene av apparatet.

1. Ta batteriet (18) ut av apparatet (se Ta ut batteri).
2. Løsne festeskrue (15) på innskyvingen. Pass på at du ikke skrur festeskruene helt ut.



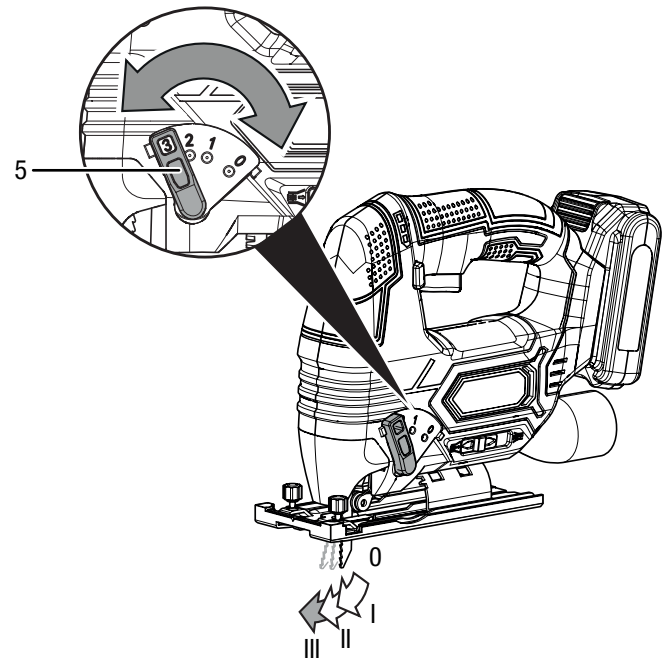
3. Skyv parallellanslaget (8) inn i innskyvingen med markeringen opp.
4. Sett parallellanslaget (8) i ønsket posisjon.
5. Skru fast festeskruene (15) igjen.
6. Sett batteriet (18) inn igjen (se Sette inn batteri).

Stille inn pendelslaget

Du kan stille inn sagbladets pendelbevegelse. Trinnene 1 til 3 muliggjør raskere arbeidsframgang og trinnet 0 (pendelbevegelse av) muliggjør fine og rene skjærekanten.

Det optimale pendeltrinnet for enhver anvendelse kan undersøkes gjennom praktiske forsøk. Følgende anvisninger gjelder:

- Jo lavere pendeltrinn du velger hhv. hvis du slår pendelslaget helt av, desto finere og renere blir skjærekanten.
 - Slå pendelslaget av ved behandling av tynne materialer.
 - Arbeid med lavere pendeltrinn for harde materialer.
 - For myke materialer og ved saging av tre i fiberretningen kan du arbeide med maksimalt pendeltrinn.
1. Still valgbyteren for pendelslag (5) inn på ønsket trinn. Jo høyere trinn, desto større blir pendelslaget. Pendelslaget kan også justeres under drift.



Betjening

Tips og instruksjer for omgang med stikksagen

Generelt:

- Hold lufteråpninger fri, slik at motoren ikke blir overopphetet.
- Kontroller at verktøyet sitter riktig i verktøyholderen før hver bruk. Verktøyet må festes ordentlig i festene på verktøyholderen.
- Før bruk må du kontrollere at du har valgt riktig verktøy til arbeidet du ønsker å utføre.

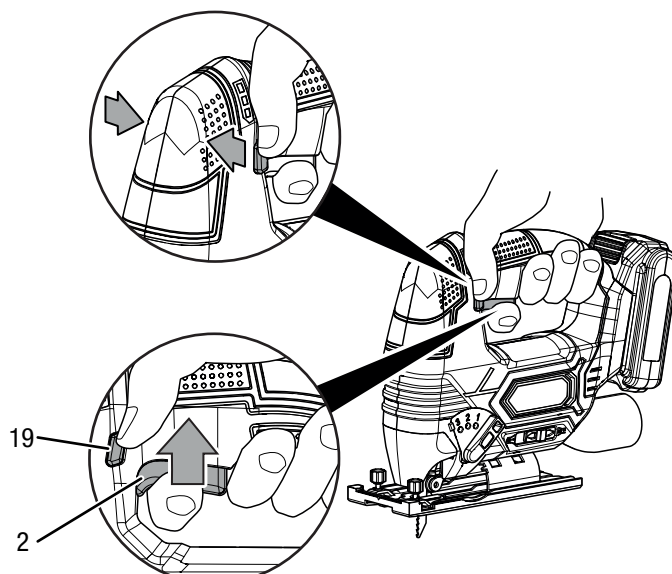
Saging:

- Bruk kun uskadede, feilfrie sagblad. Bøyde, sløve eller skadede sagblad kan brenne.
- Vær oppmerksom på lovbestemmelser og anbefalinger fra materialprodusenter ved saging i lette materialer.
- Før du sager i treverk, sponplater, byggmaterialer osv. med HCS-sagblad, må du kontrollere at det ikke er fremmedlegemer som for eksempel spiker eller skruer i dem. Fjern eventuelle fremmedlegemer eller bruk HSS-sagblad.
- Bruk et smalt sagblad for saging av trange kurver.
- Sagbladet må ikke være lenger enn det som er nødvendig for det tiltenkte kuttet.

Slå apparatet på og av

Bruk personlig verneutstyr når du arbeider med apparatet.

1. Kontroller om det innspente sagbladet og pendelen og snittvinkelen er egnet for oppgaven som skal utføres.
2. Kontroller om arbeidsemnet er sikret hhv. arbeidsflaten er tilsvarende forberedt.
3. Sett fotplaten med glideskoen (6) på arbeidsemnet.
4. Trykk på startsperreren (19) for å bruke På-/Av-knappen.
5. Trykk på På-/Av-knappen (2) og hold den inne under drift.
 - ⇒ Apparatet arbeider med de tidligere valgte innstillingene.
 - ⇒ LED-arbeidslampen lyser.

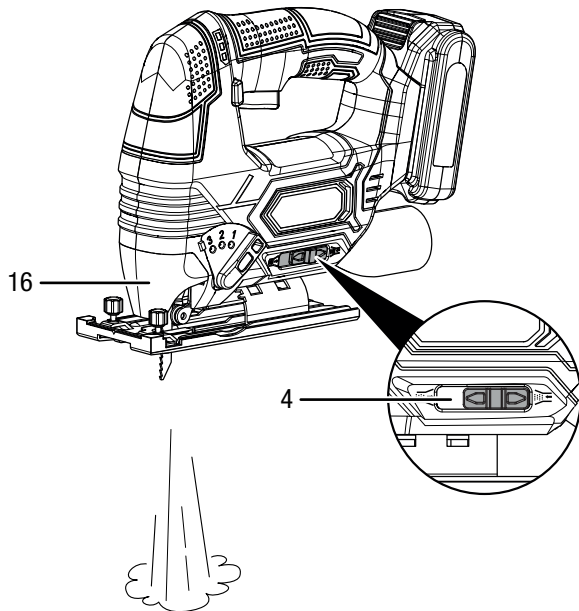


6. Slipp På-/Av-knappen (2) igjen for å stoppe apparatet.
 - ⇒ LED-arbeidslampen slukker.

Stille inn sponblåse-/avtrekksfunksjonen

Du kan stille inn om sponet skal blåses vekk framover eller suges bort via en ekstra støvsuger som kan kobles til.

1. Sørg for at beskyttelsesdekslet (16) er montert.
2. Skyv valgflyter for sponblåse-/avtrekksfunksjonen (4) mot venstre for å suge sponet opp med en ekstern støvsuger, eller mot høyre for å blåse vekk sponet.



Koble til støvavtrekk

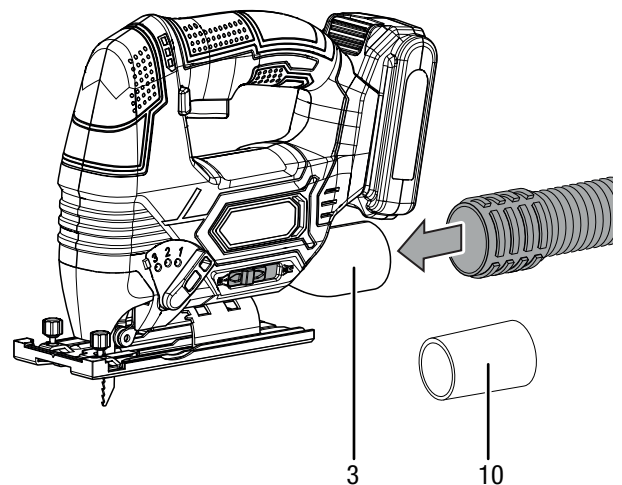
Du kan koble en støvsuger til apparatet. Adapteren som følger med i leveringsomfanget gjør det mulig å koble til mindre rørdiametre.



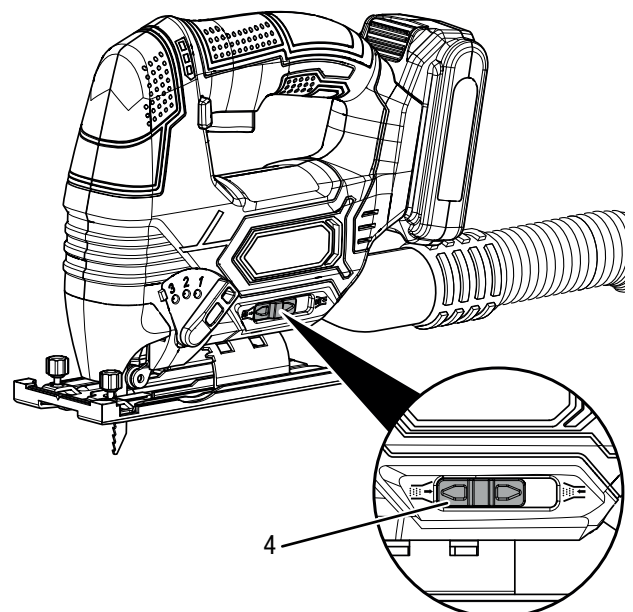
Forsiktig

Bruk alltid en spesialstøvsuger til å suge opp helseskadelige eller giftige materialer.

1. Koble ved behov adapteren (10) til tilkoblingen for støvavtrekk (3).
2. Om mulig, sett inn sponskjermen for optimalt avtrekk.
3. Koble en egnet støvsuger (f.eks. en industristøvsuger) til støvavtrekket.



4. Skyv valgflyter for sponblåse-/avtrekksfunksjonen (4) mot venstre til posisjonen for støvavtrekk.



Tilbehør som kan etterbestilles



Advarsel

Bruk bare tilbehør og ekstrautstyr som er oppgitt i bruksanvisningen.

Bruk av annet bruksverktøy eller tilbehør enn det som er anbefalt i bruksanvisningen, kan bety fare for personskader.

Betegnelse	Artikkelnummer
Sett med stikksagblad for tre, 10 deler	6 215 001 101
Sett med stikksagblad for metall, 10 deler	6 215 001 131
Reservebatteri Multiflex 20V	6 200 000 301

Feil og forstyrrelser

Apparatet ble kontrollert flere ganger under produksjonen for å teste at det fungerer feilfritt. Hvis det likevel skulle oppstå funksjonsfeil, må du kontrollere apparatet som følger:

Oppgaver for utbedring av feil og forstyrrelser som krever at huset åpnes, må bare utføres av en fagforhandler eller av Trotec.

Ved første gangs bruk oppstår det lett røyk eller lukt:

- Her dreier det seg ikke om en feil. Etter kort driftstid forsvinner dette.

Batteriet lades ikke:

- Kontroller at batteriet sitter riktig i hurtigladeren.
Skyv batteriet inn i hurtigladeren slik at kontaktene til batteriet griper i hurtigladeren. Batteriet må klikke på plass i hurtigladeren.
- Kontroller nettilkoblingen.
- Kontroller strømledningen og støpselet for å se om det er skadet.
- Kontroller strømsikringen på stedet.
- Kontroller hurtigladeren for å se om den er skadet. Hvis hurtigladeren er skadet, må den ikke brukes videre. Ta kontakt med Trotec kundeservice.
- Kontroller om batterikontaktene er tilsmusset. Fjern ev. smuss.
- Batteriet er ev. defekt og må skiftes ut. Bruk utelukkende batterier av samme type.

Apparatet starter ikke:

- Batterieffekten er ev. for svak. Lad batteriet.
- Kontroller at batteriet sitter riktig i apparatet.
Skyv batteriet på apparatet slik at kontaktene til batteriet griper. Batteriet må klikke på plass i apparatet.
- Kontroller om batterikontaktene er tilsmusset. Fjern ev. smuss.



Info

Vent i minst 10 minutter før du slår apparatet på igjen.

Sagbladet sitter løst:

- Sørg for at sagbladet er godt festet i riktige utsparinger i hurtigchucken.
- Pass på at hurtigchucken er godt festet.

Sagbladet trenger ikke lett inn i materialet som skal behandles, eller sageeffekten er for lav:

- Kontroller om pendelinnstillingen er egnet for materialet som skal behandles.
- Hvis sagbladet er slitt, kan du bytte det ut med et nytt.
- Kontroller om det valgte sagbladet er egnet for materialet som skal behandles.

Apparatet blir varmt:

- Pass på å ikke utøve for mye trykk på apparatet når du sager.
- Kontroller om valgte sagblad er egnet for oppgaven som skal utføres.
- Hold ventilasjonsåpningene åpne for å unngå at motoren blir overopphetet.



Info

Vent i minst 10 minutter før du slår apparatet på igjen.

Les dette

Vent i minst 3 minutter etter hvert vedlikeholds- og reparasjonsarbeid før strømmen slås på igjen.

Fungerer ikke apparatet ditt feilfritt etter kontrollene?

Ta kontakt med kundeservice. Ev. kan du levere apparatet inn til reparasjon hos et autorisert elektroverksted eller til Trotec.

Vedlikehold

Arbeidsoppgaver før vedlikeholdet begynner



Advarsel mot elektrisk spenning

Ikke ta på støpselet og batteriet med fuktige eller våte hender.

- Slå av apparatet.
- La apparatet avkjøles fullstendig.
- Fjern batteriet fra apparatet.



Advarsel mot elektrisk spenning

Vedlikeholdsoppgaver som krever at apparatet åpnes, skal kun utføres av autoriserte fagverksteder eller av Trotec.

Informasjoner om vedlikehold

Innvendig i maskinen er det ingen deler som brukeren må vedlikeholde eller smøre.

Rengjøring

Apparatet må rengjøres før og etter hver bruk.

Henvisning:

Apparatet må ikke smøres etter rengjøring.



Advarsel mot elektrisk spenning

Det er fare for kortslutning hvis det trenger væsker inn i apparatet!

Ikke hold apparatet og tilbehøret under vann. Pass på at det ikke trenger vann eller andre væsker inn i apparatet.

- Rengjør apparatet med en fuktet myk og lofri klut. Påse at det ikke trenger inn væske i apparatet. Påse at ingen elektriske komponenter kommer i kontakt med fuktighet. Ikke bruk for sterke rengjøringsmidler som for eksempel spray, løsemiddel, alkoholholdige rengjøringsmidler eller skuremidler for å fukte kluten.
- Tørk av apparatet og sagbladene med en myk, lofri klut.
- Fjern slipestøv og ev. trespon fra hurtigchucken.
- Hold tilkoblingskontaktene på apparatet, batteriet og laderen rene.
- Hold ventilasjonsåpningene frie for støvavleiringer for å unngå at motoren blir overopphetet.

Deponering



Symbolen som viser en utkrysset søppelkasse på et elektro- eller elektronikkprodukt betyr at produktet ikke skal kasseres i husholdningsavfallet etter endt levetid. I nærheten finner du steder der du kan levere inn brukte elektroapparater og elektroniske produkter. Du finner slike adresser på ditt hjemsted hos kommuneadministrasjonen. Du kan også informere deg om andre innleveringsmuligheter som vi stiller til rådighet, på vårt nettsted www.trotec24.com.

Elektro- og elektroniske produkter samles inn separat til gjenbruk, delvis gjenbruk eller andre former for resirkulering av brukte apparater. Dette bidrar til å forhindre negative miljøkonsekvenser eller helseskader som kan oppstå ved kassering av eventuelt farlige stoffer i apparatene.

Du har selv ansvaret for å slette eventuelle personlige data som befinner seg på de brukte apparatene som skal kasseres.



Li-Ion

Batterier og akkumulatorer skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men skal i EU, i samsvar med EUROPAPARLAMENTETS RÅDS DIREKTIV 2006/66/EF fra 6. september 2006 om batterier og akkumulatorer, kasseres på faglig riktig måte. Kast batteriene og akkumulatorene i henhold til gjeldende rettslige bestemmelser.

EU Declaration of Conformity

In accordance with the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II, part 1, Section A

We,

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Straße 7
D-52525 Heinsberg
Phone: +49 2452 962-400
Fax: +49 2452 962-200
E-mail: info@trotec.com

declare in sole responsibility that the following device

Product model / Product: PJSS 10-20V

Year of manufacture: 2016

Product, batch, type or serial number: Jigsaw

has been developed, constructed and
manufactured in compliance with the
requirements of the European Directives: 2014/30/EU
2011/65/EU

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.

The assessment is based on the following
applied harmonised standards: ISO 12100:2010
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-11:2010
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:2015

Other applied technical standards and
specifications: AfPS GS 2014:01

Manufacturer and name of the authorised
representative of the technical
documentation: Trotec GmbH & Co. KG
Grebener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Phone: +49 2452 962-400
E-Mail: info@trotec.de

Place and date of issue: Heinsberg, 21/11/2016



Detlef von der Lieck, Managing Director

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com